BRAEBON

For Today's Business of Sleep™

BRAEBON MEDICAL CORPORATION

Unites States of America:
102-2981 Ford Street Extension
Ogdensburg, NY 13669-3474
1.888.462.4841

Canada:
1-100 Schneider Road,
Kanata, ON, Canada, K2K 1Y2
01.613.831.6690

AUTHORIZED EUROPEAN REPRE-

CE

CEpartner4U BV
Esdoornlaan 13
3951 DB Mearn
The Netherlands
Tel: +31.343.442.524

en English

Snore Sensor and Snore Microphone User Guide

All Models

Intended Use

The BRAEBON Medical Corporation *Ultima* Snore Sensor™and Snore Microphone are intended for use during sleep disorder studies as a measure of snoring for recording onto a data acquisition system. The snore sensor (red disc) uses piezo-electric technology and plugs directly into the electrode headbox; the snore microphone (red hourglass shape) uses a condenser electret microphone and plugs directly into the electrode headbox.

Warning: Snore sensors and microphones are for diagnostic purposes only and are not intended as apnea (apnoea) monitors.

Caution: US Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician. Never steam autoclave the devices. Do not immerse the snore microphone in any liquid. Use isopropyl alcohol pads to gently clean the snore sensor and snore microphone.

Note: Refer to www.braebon.com for more information. Product specifications are subject to change without notice.

How to Use

Refer to your sleep system user guide for manufacturer's recommended settings. Red 1.5 mm touchproof connector is positive; black is negative.

General recording system settings:

- Low frequency filter: 10 Hz
- High frequency filter: 50 Hz to 100 Hz
- 50 / 60 Hz notch filter: optional
- Sensitivity / Gain: 27.5 uV/mm or 15,000 gain (increase or decrease as needed)

Attach the snore microphone on the nasion, cheek or chin using medical grade tape. Ensure the snore microphone is pointing towards the nose and mouth. Attach the snore sensor (circular shape) to the side of the neck at point of maximal snoring vibration. Ensure the nipple side is face down against skin.

Specifications

Operating Temperature: 5ºC (41ºF)-32ºC (90ºF)
Storage Temperature: 0ºC (32ºF)-60ºC (140ºF)
Operating/Storage Humidity: 10–95% Non-condensing

Disinfection and Cleaning

Caution: Never steam autoclave or gas sterilize the devices. Do not immerse the snore microphone in water. Use isopropyl alcohol pads to clean the sensors. **Improper disinfection will void the warranty**.

The *Ultima* Snore Sensor™ and *Ultima* Snore Microphone™ are classified as non-critical items because they only contact intact skin. You may use isopropyl alcohol pads to gently clean the snore sensor and snore microphone. Do not immerse the snore microphone in any liquid. For additional information, refer to the APIC guidelines for selection and use of disinfectants (American Journal of Infection Control, Vol. 18, number 2, April, 1990, p. 99-117).

Warranty

BRAEBON MEDICAL CORPORATION warrants to the first consumer that the snore sensor (the "Sensor"), when shipped in its original container, will be free from defective workmanship, performance and materials and agrees that it will, at its option, either repair the defective Sensor or part thereof at no charge to the purchaser for parts or labor for a time period of nine months from the date of purchase; the snore microphone (the "Sensor") has a warranty of six months from date of purchase. The warranty described herein shall be the sole and exclusive warranty granted by BRAEBON MEDICAL CORPORATION and shall be the sole and exclusive remedy available to the purchaser. **Improper disinfection will void the warranty**. Use of the Sensor constitutes total and complete acceptance of this warranty. Correction of defects, in the manner and for the time period described herein, shall constitute complete fulfillment of all liabilities and responsibilities of BRAEBON MEDICAL CORPORATION to the purchaser with respect to the Sensor and shall constitute full satisfaction of all claims, whether based on contract, negligence, strict liability or otherwise. In no event shall BRAEBON MEDICAL CORPORATION be liable, or in any way responsible, for any loss of revenues or damage, direct, incidental, or consequential, including property damage, loss of profit, or personal injury resulting from the use or misuse of, or the inability to use this product. Nor shall BRAEBON MEDICAL CORPORATION be liable, or in any way responsible, for any damages or defects in the Sensor which were caused by abuse, misuse, tampering, neglect, incorrect battery type, or repairs or attempted repairs performed by anyone other than an authorized servicer.

de Deutsch

Bedienungsanleitung für Schnarchsensor und Mikrophon

Alle Modelle

Verwendungszweck

Der *Ultima* Schnarchsensor™ und das Schnarchmikrophon sind für den Einsatz in Schlafstörungsstudien vorgesehen und dienen zur Messung von Schnarchdaten zwecks Aufzeichnung in einem Datenerfassungssystem. Der Sensor (die rote Scheibe) arbeitet mit piezoelektrischer Technik und kann direkt in die Elektroden-Anschlussbox eingesteckt werden. Das Schnarchmikrophon (rotes Eieruhrsymbol) verwendet ein Kondensator-Elektretmikrophon und kann ebenfalls direkt in die Elektroden-Anschlussbox eingesteckt werden.

Warnung: Der Sensor sind nur für Diagnosezwecke vorgesehen und dürfen nicht zur Überwachung von Apnoe verwendet werden.

Vorsicht: In den USA dürfen diese Geräte aufgrund gesetzlicher Bestimmungen nur mit einer ärztlichen Bestellung gehandelt werden. Tauchen Sie das Schnarchmikrophon nicht in Flüssigkeit ein. Verwenden Sie zum vorsichtigen Reinigen des Schnarchsensors und des Schnarchmikrophons Isopropylalkoholtücher.

Hinweis: Weitere Informationen finden Sie unter www.braebon.com. Produktspezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Bedienung

Bitte entnehmen Sie die vom Hersteller empfohlenen Einstellungen dem Benutzerhandbuch für Ihr Schlafüberwachungssystem. Das rote 1,5 mm Verbindungsstück mit Berührungsschutz ist positiv; das schwarze ist negativ.

Allgemeine Einstellungen für das Aufzeichnungssystem:

- Niedrigfrequenzfilter: 10 Hz
- Hochfrequenzfilter: 50 Hz bis 100 Hz
- 50/60 Hz Sperrfilter: optional
- Empfindlichkeit/Zuwachs: 7,5 uV/mm oder 15.000 uwachs (wie erforderlich erhöhen oder verringern)

Befestigen Sie den Schnarchsensor (rote Kreisform) mit Klebeband an der Nackenseite, an der die meisten Schnarchvibrationen auftreten. Stellen Sie sicher, dass die Nippelseite nach unten zeigt und auf der Haut aufliegt. Befestigen Sie das Schnarchmikrophon (Eieruhrform) mit medizinischem Haftband an der Nasenwurzel, an der Wange oder am Kinn. Stellen Sie sicher, dass das Schnarchmikrophon nach unten zur Nase und zum Mund hin zeigt.

Spezifikationen

Betriebstemperatur: 5ºC (41ºF)-32ºC (90ºF)
Lagerungstemperatur: 0ºC (32ºF)-60ºC (140ºF)
Luftfeuchtigkeit für Betrieb und Lagerung: 10–95% nicht kondensierend

Desinfektion und Reinigung

Vorsicht: Diese Geräte dürfen nicht im Hochdrucksterilisator gereinigt werden. Tauchen Sie das Schnarchmikrophon nicht in Wasser ein. Verwenden Sie zum Reinigen der Sensoren nur Isopropylalkoholtücher.

Weitere Informationen finden Sie in den APIC-Richtlinien für die Auswahl und Verwendung von Desinfektionsmitteln im American Journal of Infection Control, Band 18, Nummer 2, datiert April, 1990, Seiten 99-117.

Garantie

BRAEBON MEDICAL CORPORATION garantiert dem mikrophon für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum, dass der mikrophon (der „Sensor") – sofern er in der ursprünglichen Verpackung gesendet wird – keine Verarbeitungs- und Leistungsmängel bzw. Der Schnarcher- Sensor (der "Sensor") hat eine Garantie von neun Monaten nach Erwerb. Materialschäden aufweist und erklärt sich bereit, wahlweise entweder den Mangel zu beheben oder den beschädigten Sensor ganz oder teilweise zu ersetzen, ohne dass dem Käufer Kosten für Material oder Arbeitszeit entstehen. Diese Garantieerklärung ist die einzige und

exklusive Garantie, die von BRAEBON MEDICAL CORPORATION gewährt wird, und stellt den alleinigen und exklusiven Garantieanspruch durch den Käufer dar. Die Verwendung des Sensors stellt die vollständige Annahme dieser Garantieerklärung dar. Die Behebung der Mängel in der in dieser Garantieleistung beschriebenen Art und Weise sowie Leistungsperiode bedeutet die vollständige Erfüllung sämtlicher Verpflichtungen und Verantwortungen von BRAEBON MEDICAL CORPORATION gegenüber dem Käufer hinsichtlich des Sensors und stellt die vollständige Erfüllung sämtlicher Ansprüche dar, die aufgrund von Verträgen, Fahrlässigkeit, verschuldungsunabhängiger Haftung oder anderweitig entstehen. Unter keinen Umständen ist BRAEBON MEDICAL CORPORATION haftbar oder in irgendeiner Weise verantwortlich für Einkommensverluste oder direkte bzw. indirekte Schäden und Folgeschäden, einschließlich Sachschäden, Gewinnverluste oder Personenschäden, die aus der Verwendung, dem Missbrauch oder der Unfähigkeit zur Verwendung dieses Produkts entstehen. Darüber hinaus übernimmt BRAEBON MEDICAL CORPORATION keinerlei Haftung oder Verantwortung für Schäden oder Mängel im Sensor, die durch Misshandlung, Missbrauch, Manipulationen, Vernachlässigung, falsche Batterietypen oder Reparaturen bzw. Reparaturversuche durch nicht-autorisierte Dienstleister entstehen

es español

Guía del Usuario del Sensor de Ronquido y del Micrófono de Ronquido

Para todos los modelos

Uso indicado

El Micrófono de Ronquido *Ultima* MR y el Sensor de Ronquido *Ultima* MR están indicados para utilizarlos durante los estudios de trastornos del sueño, a fin de medir el ronquido para registrarlo en un sistema de adquisición de datos. El sensor (disco rojo) emplea la tecnología piezoeléctrica y se enchufa directamente en la caja de electrodos; el micrófono de ronquido (tiene forma de reloj de arena y es de color rojo) emplea un micrófono de condensador electret y se enchufa directamente en la caja de electrodos.

Advertencia: Los sensores son para diagnósticos solamente, y no están indicados para usarlos como monitores de apnea.

Precaución: La ley federal de los Estados Unidos restringe la venta de este dispositivo por parte de, o a pedido de el médico. No sumerja el micrófono de ronquido en ningún líquido. Utilice un trapito humedecido en alcohol isopropílico para limpiar suavemente el sensor y el micrófono de ronquido.

Nota: Si desea obtener información adicional, remítase a www.braebon.com. Las especificaciones del producto están sujetas a cambio sin previo aviso.

Modo de empleo

Para obtener los ajustes que recomienda el fabricante, remítase a la guía del usuario de su sistema de sueño. El conector aislado rojo de 1,5 mm es positivo; el negro es negativo. Ajustes generales del sistema de registro:

- Filtro de baja frecuencia: 10 Hz
- Filtro de alta frecuencia: 5 Hz a 15 Hz
- 50 / 60 Hz filtro Notch: opcional
- Sensibilidad / Ganancia: 7,5 ìV/mm o ganancia de 15.000 (aumentar o reducir de acuerdo a la necesidad).

Con cinta adhesiva, fije el sensor de ronquido (forma circular) en el cuello, en el lugar que el ronquido produzca la máxima vibración. Asegúrese de que el lado que tiene el pezón quede hacia abajo, contra la piel. Con cinta quirúrgica, fije el micrófono de ronquido (forma de reloj de arena) en el nasion, la mejilla o la barbilla. Asegúrese de que el micrófono de ronquido apunte hacia la nariz y la boca.

Especificaciones

Temperatura de funcionamiento: 5ºC (41ºF)-32ºC (90ºF)
Temperatura de almacenamiento: 0ºC (32ºF)-60ºC (140ºF)
Humedad de funcionamiento / almacenamiento: 10–95% no condensable

Desinfección y limpieza

Precaución: Nunca limpie los dispositivos al vapor en el autoclave. No sumerja el micrófono de ronquido en agua. Utilice un trapito humedecido en alcohol isopropílico para limpiar los sensores.

El Sensor de Ronquido *Ultima* MR y el Micrófono de Ronquido *Ultima* MR están catalogados como elementos no críticos, porque sólo se ponen en contacto con la piel intacta. Para limpiar suavemente el sensor de ronquido y el micrófono de ronquido, puede utilizar un trapito humedecido en alcohol isopropílico. No sumerja el micrófono de ronquido en ningún líquido. Para obtener información adicional sobre la selección y el uso de los desinfectantes, remítase a los lineamientos de la asociación americana APIC (American Journal of Infection Control, Volumen 18, Número 2, de abril de 1990, p. 99-117).

Garantía

BRAEBON MEDICAL CORPORATION garantiza al primer comprador, que el micrófono de ronquido ("Sensor"), cuando se transporta en el envase original, estará libre de defectos de mano de obra, funcionamiento y materiales, y acuerda que reparará el defecto o sustituirá el Sensor defectuoso, o parte del mismo, a su opción, sin que el comprador tenga que pagar por los repuestos o el trabajo, por un período de seis meses a partir de la fecha de compra. El sensor de ronquido está garantizado por nueve meses. La garantía aquí descrita será la única y exclusiva garantía que conceda BRAEBON MEDICAL CORPORATION, y será el único y exclusivo remedio de que dispondrá el comprador. El uso del Sensor constituye la total y completa aceptación de esta garantía. La corrección de defectos, en la manera y por el período aquí descrito, constituirá el total cumplimiento de todas las obligaciones y responsabilidades de BRAEBON MEDICAL CORPORATION para con el comprador con respecto al Sensor, y constituirá la plena satisfacción de todos los reclamos, ya sean basados en contrato, negligencia, estricta responsabilidad u otro. Bajo ninguna circunstancia BRAEBON MEDICAL CORPORATION tendrá una obligación por, ni será responsable de, la pérdida de ingresos o los daños directos, accidentales o emergentes, incluyendo daños materiales, pérdida de ganancias, o daños corporales que resulten del uso o mal uso de este producto, o de la inhabilidad de usarlo. Tampoco tendrá BRAEBON MEDICAL CORPORATION una obligación por, ni será de ninguna manera responsable de ningún tipo de daño o defecto causado en el Sensor por abuso, mal uso, alteración, negligencia, uso de un tipo incorrecto de batería, reparación o intento de reparación, realizada por alguien que no sea un técnico autorizado.

fr **français**

Guide d'usager du détecteur de ronflements et du microphone de ronflements

Tous Modèles

Utilisation prévue

Le détecteur de ronflements et le microphone de ronflements *Ultima*™ sont conçus pour servir au cours d'études des troubles du sommeil, pour mesurer les ronflements, dont les résultats seront enregistrés par un système de prise de données. Le détecteur (le disque rouge) contient un élément piézo-électrique, et se branche directement à une boîte d'électrodes. Le microphone de ronflements (en forme de sablier rouge) contient un microphone électrostatique électret, et se branche également à la boîte d'électrodes.

Mise en garde: Le détecteur de ronflements et le microphone de ronflements sont prévus uniquement pour la diagnostique, et ne sont pas considérés moniteurs d'apnée.

Attention: Les lois fédérales des É.U. n'autorisent la vente de ce dispositif que sur ordonnance médicale. N'immergez le microphone de ronflements dans aucun liquide. Nettoyez doucement le détecteur de ronflements et le microphone de ronflements avec un tampon mouillé à l'alcool isopropylique.

Référez-vous à www.braebon.com pour obtenir plus d'informations. Les spécifications du produit sont sujettes au changement sans communication préalable.

Mode d'emploi

Référez-vous au guide d'usager de votre système de sommeil. Le connecteur rouge anti-contact de 1.5 millimètres est le terminus positif; le connecteur noir est le négatif. Instructions générales:

- Filtre à basse fréquence 10 Hz
- Filtre à haute fréquence 50 – 100 Hz
- Filtre éliminateur de bande 50/60 Hz: selon les besoins
- Sensibilité/Gain 7,5 ìV/mm ou 15 000 X (augmentation ou réduction selon les besoins)

Fixez, avec un ruban adhésif médical, le détecteur de ronflements (en forme circulaire) sur un côté du cou, à l'endroit où la vibration des ronflements est à son maximum. Assurez-vous que le côté avec l'emboutissage est en contact avec la peau.

Fixer, avec un ruban adhésif médical, le microphone de ronflements (en forme de sablier) sur le front, la joue ou le menton. Assurez-vous que le microphone soit dirigé vers le nez et la bouche

Spécifications

température d'opération 5ºC (41ºF)-32ºC (90ºF)
température d'entreposage 0ºC (32ºF)-60ºC (140ºF)
humidité d'opération/entreposage 10–95% sans condensation

Désinfection et nettoyage

Attention : Mise en garde: Ne jamais stériliser le détecteur ou le microphone de ronflements à la vapeur. N'immergez jamais le microphone de ronflements dans l'eau. Utilisez des tampons trempés à l'alcool isopropylique pour nettoyer les détecteurs.

Le détecteur de ronflements et le microphone de ronflements *Ultima*™ sont classés comme articles non critiques, puisqu'ils ne coupent, ni pénètrent, la peau. Pour obtenir plus d'informations, consultez les directives APIC sur le choix et l'utilisation des désinfectants (*American Journal of Infection Control*, vol. 18, numéro 2, avril 1990, p. 99-117).

Garantie

La compagnie BRAEBON MEDICAL CORPORATION garantit au premier consommateur que le détecteur de ronflements (le "Détecteur"), et le microphone de ronflements (le "Microphone") expédiés dans leur emballage original, n'auront aucun défaut de main-d'oeuvre, de performance ou de matériel, et accepte, soit de réparer le défaut, ou de remplacer le Détecteur, le Microphone, ou la pièce défectueuse, gratuitement pendant une période de sept mois à compter de la date d'achat. La garantie ci-décrite accordée par BRAEBON MEDICAL CORPORATION sera unique et exclusive, et représentera le recours unique et exclusif disponible au consommateur. L'utilisation du Détecteur ou du Microphone constitue l'acceptation complète et intégrale de cette garantie. Le redressement des défauts, selon la manière et durant la période indiquée ci-dessus, constituera l'exécution complète des engagements et des responsabilités de BRAEBON MEDICAL CORPORATION envers l'acheteur par rapport au Détecteur et au Microphone, et satisfera également toute réclamation, soit fondée sur le contrat, la négligence, l'engagement stricte, ou basée autrement. La compagnie BRAEBON MEDICAL CORPORATION n'est pas passible et ne prend aucune responsabilité pour les pertes de revenus ou des endommagements, soit directs, indirects ou conséquentes, y compris les dégâts matériels, la perte de profits ou de revenus, et les blessures corporelles entraînés par l'usage, l'abus, ou l'incapacité d'utiliser le Détecteur ou le Microphone. La compagnie BRAEBON MEDICAL CORPORATION n'est également pas passible pour les endommagements causées par l'altération, la négligence, l'usage d'une pile du genre inapproprié, ou les réparations tentées ou effectuées par du personnel non-autorisé.

it **italiano**

Guida dell'utente per il sensore e il microfono per russamento

Tutti i Modelli

Utilizzazione prevista

Il sensore *Ultima* Snore Sensor™ e il microfono per russamento sono destinati all'impiego durante gli studi dei disturbi del sonno per misurare il russamento che viene poi registrato su un sistema di acquisizione di dati. Il sensore (disco rosso) usa la tecnologia piezoelettrica e si inserisce direttamente nell'headbox dell'elettrodo; il microfono per russamento (in forma di clessidra rossa) usa un microfono a condensatore a elettrete e si inserisce direttamente nell'headbox dell'elettrodo.

Avvertimento: I sensori sono da utilizzarsi solo per scopi diagnostici e non sono da usarsi come monitor di apnea.

Attenzione: La legge federale degli Stati Uniti permette la vendita di questo dispositivo solo su ordine di un medico. I sensori di flusso sono strumenti sensibili e devono essere manipolati con cura. Non immergere mai in acqua il vanobatteria

Nota: Per ulteriori informazioni visitare il sito www.braebon.com. Le specifiche del prodotto possono cambiare senza preavviso.

Modo d'uso

Consultare la guida dell'utente del sistema del sonno per ottenere le impostazioni raccomandate dal produttore. Il connettore anticontatto rosso da 1,5 mm è positivo, il nero è negativo. Impostazione generale del sistema di registrazione:

- Filtro a bassa frequenza: 10 Hz
- Filtro ad alta frequenza: 50 Hz a 100 Hz
- Filtro a incastro 50 / 60 Hz: facoltativo
- Sensibilità / Guadagno: 7.5 uV/mm o 15,000 guadagno (aumentare o diminuire all'occorrenza)

Attaccare con il nastro adesivo il sensore (in forma circolare) sul lato del collo sul punto dove si percepisce maggiormente la vibrazione del russamento. Assicurarsi che il lato a forma di capezzolo sia a contatto con la pelle.

Attaccare il microfono per russamento (in forma di clessidra) sul nasion (radice del naso), guancia o mento usando cerotto chirurgico. Assicurarsi che il microfono sia puntato verso il naso e la bocca.

Specifiche

Temperatura di funzionamento: 5ºC (41ºF)-32ºC (90ºF)
Temperatura di immagazzinamento: 0ºC (32ºF)-60ºC (140ºF)
Umidità di funzionamento/immagazzinamento: 10–95% senza condensa

Pulizia e disinfezione

Attenzione: Non sterilizzare mai i dispositivi in autoclave. Non immergere il microfono per il russamento in acqua. Usare dischetti imbevuti di alcol isopropilico per pulire i sensori.

L'*Ultima* Snore Sensor™ e l' *Ultima* Snore Microphone™ vengono classificati quali articoli non critici perché vengono a contatto solo con la pelle intatta. È possibile usare dischetti di alcol isopropilico per pulire delicatamente il sensore e il microfono per il russamento. Non immergere il microfono per il russamento in nessun tipo di liquido. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni APIC per la scelta e l'uso dei disinfettanti (American Journal of Infection Control, Vol. 18, number 2, April, 1990, p. 99-117).

Garanzia

BRAEBON MEDICAL CORPORATION garantisce al primo consumatore che il microfono per russamento (il "sensore"), quando spedito nel contenitore originale, è privo di difetti di lavorazione, nel rendimento e nei materiali e acconsente, a sua discrezione, a riparare il difetto o a sostituire il sensore difettoso o parte di esso, senza alcuna spesa da parte dell'acquirente per parti o manodopera, per un periodo di sei mesi dalla data di acquisto. Il sensore del russare ha una garanzia di nove mesi. La garanzia qui descritta è la sola garanzia esclusiva concessa da BRAEBON MEDICAL CORPORATION e sarà il solo rimedio esclusivo disponibile per l'acquirente. L'uso del sensore costituisce accettazione completa di questa garanzia. La correzione dei difetti, nel modo e nella tempistica qui descritti, costituiranno l'adempimento completo di tutti gli obblighi e responsabilità di BRAEBON MEDICAL CORPORATION verso l'acquirente per quanto riguarda il sensore e costituirà soddisfazione totale di tutti i reclami, siano essi basati su contratto, negligenza, responsabilità di diritto o altro. BRAEBON MEDICAL CORPORATION non sarà in alcun modo responsabile per perdita di profitto o per danni diretti, incidentali o consequenziali, inclusi danni alla proprietà, perdita di profitto o infortuni risultanti dall'uso o dal cattivo uso del prodotto o dall'inabilità di usare lo stesso. BRAEBON MEDICAL CORPORATION non sarà assolutamente responsabile per danni o difetti nel sensore causati da abuso, cattivo uso, manomissione, negligenza, tipo di batterie sbagliato o riparazioni attuate da persona non autorizzata.

pt **português**

Manual do Usuário do Sensor de Ronco e Microfone de Captação de Ronco

Todos os modelos

Aplicação

O *Ultima* Snore Sensor™ e o *Ultima* Snore Microphone™ destinam-se ao uso durante estudos de distúrbios do sono, como medida do ronco para gravação em um sistema de armazenamento de dados. O sensor (disco vermelho) usa tecnologia piezoelétrica e conecta-se diretamente ao terminal de eletrodos. O microfone de captação de ronco (formato de ampulheta) usa um microfone condensador de eletreto e conecta-se diretamente ao terminal de eletrodos.

Atenção: Os sensores destinam-se exclusivamente a procedimentos de diagnóstico e não devem ser usados como monitores de apnéia.

Cuidado: A legislação federal americana rege que este dispositivo só pode ser vendido por um médico ou por solicitação de um médico. Não submerja o microfone de captação de ronco em qualquer tipo de líquido. Use gazes umedecidas com álcool isopropílico para limpar o sensor de ronco e o microfone de captação de ronco.

Nota: Visite o site www.braebon.com para obter mais informações. As especificações do produto estão sujeitas à mudança sem aviso prévio.

Como usar

Consulte os ajustes recomendados pelo fabricante no manual do usuário do sistema. O conector vermelho blindado de 1,5 mm é positivo; o preto é negativo. Ajustes gerais do sistema de gravação:

- Filtro de baixa freqüência: 10 Hz
- Filtro de alta freqüência: 50 Hz a 100 Hz
- Filtro de entalhe de 50 / 60 Hz: opcional
- Sensibilidade / Ganho: 7,5 uV/mm ou ganho de 15.000 (acréscimo ou decréscimo conforme necessário)

Fixe o sensor de ronco (forma circular) no lado do pescoço, no ponto de máxima vibração produzida pelo ronco, com esparadrapo ou outro tipo de fita adesiva para uso médico. O lado com a saliência deve ficar posicionado para baixo e encostado na pele.

Fixe o microfone de captação de ronco (forma de ampulheta) no násio, bochecha ou queixo usando esparadrapo ou outro tipo de fita adesiva para fins médicos. O microfone de captação de ronco deve estar voltado para o nariz e a boca.

Especificações

Temperatura operacional: 5 ºC (41 ºF) - 32 ºC (90 ºF)

Temperatura de armazenamento: 0 ºC (32 ºF) - 60 ºC (140 ºF)

Umidade operacional/de armazenamento: 10 a 95%, sem condensação

Desinfecção e limpeza

Cuidado: Nunca esterilize os aparelhos em autoclave. Não submerja o microfone de captação de ronco em água. Use gazes umedecidas com álcool isopropílico para limpar os sensores.

O *Ultima* Snore Sensor™ e o *Ultima* Snore Microphone™ são classificados como artigos não-críticos, pois só entram em contato com a pele íntegra. Gazes umedecidas com álcool isopropílico podem ser usadas para limpar o sensor de ronco e o microfone de captação de ronco. Não submerja o microfone de captação de ronco em qualquer tipo de líquido. Para obter mais informações, consulte as diretrizes da APIC para seleção e uso de desinfetantes (American Journal of Infection Control, Vol. 18, número 2, abril de 1990).

Garantia

A BRAEBON MEDICAL CORPORATION garante ao primeiro comprador que o sensor (o "Sensor"), quando transportado em sua embalagem original, estará isento de defeitos de fabricação, funcionamento e materiais, e concorda que, a seu critério, reparará o defeito ou substituirá o Sensor defeituoso ou parte dele sem cobrar do comprador por peças ou mão-deobra, por um período de seis meses a partir da data de compra. A garantia aqui descrita será a única e exclusiva garantia concedida pela BRAEBON MEDICAL CORPORATION e será o único e exclusivo recurso disponível ao comprador. A utilização do Sensor constitui a aceitação integral desta garantia. A correção de defeitos, da maneira e pelo período aqui descritos, constituirá o pleno cumprimento de todas as responsabilidades da BRAEBON MEDICAL CORPORATION perante ao comprador em relação ao Sensor e a plena satisfação de todas as reclamações, quer sejam por motivo de contrato, negligência, responsabilidade estrita ou outros motivos. A BRAEBON MEDICAL CORPORATION não será em caso algum responsável pela perda de receitas ou danos, quer sejam diretos, indiretos ou conseqüentes, incluindo danos à propriedade, lucros cessantes ou danos pessoais que resultem do uso, uso incorreto ou incapacidade de usar este produto. A BRAEBON MEDICAL CORPORATION também não se responsabiliza de modo algum por qualquer dano ou defeito no Sensor causados por abuso, mau uso, alteração, negligência, uso de tipo incorreto de bateria, reparos ou tentativas de reparos efetuados por pessoas não autorizadas.

D.054x.40614.3 March 1st 2012